

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE SANS LA PRÉSENCE DU PUBLIC, LE LUNDI 6 JUILLET 2020, À 20 H.

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Madame Annie Riendeau, Greffière, qui agit comme secrétaire de l'assemblée

Monsieur Joe Sanalitto, Directeur général

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM20 151 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du conseil municipal du 6 juillet 2020 à 20 h, avec l'ajout de deux (2) sujets sous Affaires nouvelles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 152 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 9 JUIN 2020 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD WITHOUT THE PRESENCE OF THE PUBLIC, ON MONDAY, JULY 6, 2020 AT 8 P.M.

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mrs. Annie Riendeau, Town Clerk, acting as Secretary of the Assembly

Mr. Joe Sanalitto, Director General

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM20 151 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of July 6, 2020, at 8 p.m., with the addition of two (2) items under New Business.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 152 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JUNE 9, 2020 AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le mardi 9 juin 2020, à 20 h, sans la présence du public.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 153
COMPTES PAYABLES

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1^{er} au 30 juin 2020 :

CHÈQUES

15 484 279,52 \$ Chèques nos 35240 à 35331 inclusivement ainsi que les chèques postdatés nos 34864, 34865 et 35238;

DÉPÔTS DIRECTS

643 385,41 \$ Dépôts nos 38080 à 38323 inclusivement ainsi que les dépôts postdatés nos 38037 et 38049;

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

400 839,78 \$ Salaires - juin 2020 ;
49 434,08 \$ Hydro-Québec ;
2 820,73 \$ Énergir (Gaz) ;
735,98 \$ Télus ;
419 798,47 \$ Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements ;
3 883,92 \$ Banque Royale du Canada;
31 335,92 \$ Assurance La Capitale;
82 675,50 \$ Remboursement sur la dette - Intérêts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Tuesday, June 9, 2020, at 8 p.m., without the presence of the public.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 153
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of June 1st to June 30th, 2020:

CHEQUES

\$ 15 484,279.52 Cheques Nos. 35240 to 35331 inclusively as well as postdated cheques Nos 34864, 34865 and 35238;

DIRECT DEPOSITS

\$ 643,385.41 Deposits Nos. 38080 to 38323 inclusively as well as postdated deposits Nos. 38037 and 38049;

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 400,839.78 Salaries - June 2020;
\$ 49,434.08 Hydro-Québec;
\$ 2,820.73 Energir (Gas);
\$ 735.98 Telus;
\$ 419,798.47 Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 3,883.92 Royal Bank of Canada;
\$ 31,335.63 La Capitale Insurance;
\$ 82,675.50 Debt repayment – Interests.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM20 154
RÈGLEMENT NO 90-58-95 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE
ZONAGE NO 90-58 AFIN D'EFFECTUER LA
CONCORDANCE ENTRE LE CHAPITRE 5
« DISPOSITIONS GÉNÉRALES RELATIVES À
L'AMÉNAGEMENT ET À L'UTILISATION DES
ESPACES EXTÉRIEURS » AU RÈGLEMENT
PROVINCIAL SUR LA SÉCURITÉ DES PISCINES
RÉSIDENTIELLES - ADOPTION DU RÈGLEMENT**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 mai 2020;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de règlement no 90-58-95 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 4 mai 2020 ;
- Une consultation écrite portant sur le projet de règlement a été tenue du 11 au 26 mai 2020 ;
- Le second projet de règlement a été adopté, sans changement, à la séance ordinaire du 9 juin 2020;

CONSIDÉRANT QUE conformément au Décret 2020-033 du 7 mai 2020, la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter appliquée en vertu du chapitre IV du Titre II de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* a été remplacée par une période de réception de demandes écrites de scrutin référendaire de 15 jours;

CONSIDÉRANT QUE cette période s'est déroulée du 15 au 30 juin 2020 et qu'aucune demande écrite n'a été reçue.

CONSIDÉRANT QUE le règlement no 90-58-95 a été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1131;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ADOPTER, sans changement, le Règlement no 90-58-95 intitulé: *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'effectuer la concordance entre le chapitre 5 « Dispositions générales relatives à l'aménagement et à l'utilisation des espaces extérieurs » au règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles.*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM20 154
BY-LAW NO. 90-58-95 ENTITLED: BY-LAW
AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN
ORDER TO ENSURE CONCORDANCE
BETWEEN CHAPTER 5 "GENERAL
PROVISIONS GOVERNING THE TREATMENT
AND USE OF OUTDOOR AREAS" AND THE
PROVINCIAL RESIDENTIAL SWIMMING POOL
SAFETY REGULATION - ADOPTION OF BY-
LAW**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on May 4, 2020;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1):

- The draft by-law No. 90-58-95 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum was adopted at the May 4, 2020 regular sitting of Council;
- A written consultation on said draft by-law was held for a period of 15 days from the 11th to the 26th of May, 2020;
- The second draft by-law was adopted, without change, at the June 9, 2020, regular sitting.

CONSIDERING THAT pursuant to Decree 2020-033 of May 7, 2020, the procedure for the registration of eligible voters applied under Chapter IV of Title II of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* was replaced by a 15 day-period for the receipt of written applications to participate in a referendum;

CONSIDERING THAT this period took place from the 15th to the 30th of June, 2020 and no written application was received;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1131;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO ADOPT, without change, By-law No. 90-58-95 entitled: *By-law amending zoning by-law no. 90-58 in order to ensure concordance between chapter 5 "General provisions governing the treatment and use of outdoor areas" and the provincial residential swimming pool safety regulation.*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

CONTRATS

Aucun contrat n'est traité séance tenante.

**RÉSOLUTION CM20 155
PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA
PLANIFICATION DE MILIEUX DE VIE
DURABLES (PMVD)**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a pris connaissance des conditions pour présenter une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide financière pour la planification de milieux de vie durables (PMVD) du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

CONSIDÉRANT QUE la Ville désire présenter une demande d'aide financière pour la conception d'un Plan Directeur de mobilité durable;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1130;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER le dépôt de la demande d'aide financière dans le cadre du programme PMVD pour le projet de Plan Directeur de mobilité durable de la Ville de Kirkland;

DE CONFIRMER QUE la Ville a pris connaissance du Guide du programme PMVD et qu'elle s'engage à respecter toutes les modalités s'y appliquant;

DE CONFIRMER l'engagement de la Ville de Kirkland, si une aide financière est obtenue pour ce projet, à payer sa part des coûts admissibles;

DE CONFIRMER QUE la Ville de Kirkland assumera tous les coûts non admissibles au programme PMVD associés à son projet si elle obtient une aide financière pour celui-ci, y compris tout dépassement de coûts;

D'AUTORISER le Maire, le Maire suppléant, le Directeur général, la Directrice générale adjointe ou le Directeur de l'aménagement urbain à signer pour et au nom de la municipalité tout document requis à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 156
RÈGLEMENT D'APPLICATION DE LA LOI
VISANT À FAVORISER LA PROTECTION DES
PERSONNES PAR LA MISE EN PLACE D'UN
ENCADREMENT CONCERNANT LES CHIENS -
EMPLOYÉS RESPONSABLES ET
ORDONNANCES**

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* permet à la Ville de désigner des employés comme responsables de l'exercice des pouvoirs qui y sont prévus;

CONTRACTS

There is no contract tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM20 155
FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR
SUSTAINABLE LIVING ENVIRONMENT
PLANNING**

CONSIDERING that the Town of Kirkland is aware of the conditions for applying for a financial assistance under the Ministry of Municipal Affairs and Housing's Sustainable Living Environment Planning Financial Assistance Program (PMVD);

CONSIDERING THAT the Town wishes to apply for financial assistance for the design of a Sustainable Mobility Master Plan;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1130;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the filing of an application for financial assistance under the PMVD program for the Town of Kirkland's Sustainable Mobility Master Plan project;

TO CONFIRM THAT the Town is aware of the PMVD Guide and is committed to complying with all applicable procedures;

TO CONFIRM the commitment of the Town of Kirkland, if financial assistance is obtained for this project, to pay its share of the eligible costs;

TO CONFIRM THAT the Town of Kirkland will cover all ineligible costs associated with the PMVD program if it obtains financial assistance for the project, including any cost overruns;

TO AUTHORIZE the Mayor, the Acting Mayor, the Director General, the Assistant Director General or the Director of Urban Planning to sign for and on behalf of the municipality any document required for this purpose.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 156
REGULATION RESPECTING THE
APPLICATION OF AN ACT TO PROMOTE THE
PROTECTION OF PERSONS BY ESTABLISHING
A FRAMEWORK WITH REGARD TO DOGS -
EMPLOYEES IN CHARGE AND ORDERS**

CONSIDERING THAT the Regulation respecting the application of the *Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs* allows the Town to designate employees responsible for the exercise of the powers provided for them;

CONSIDÉRANT QUE la Ville a adopté le Règlement no GEN-2020-54 intitulé: *Règlement relatif aux animaux* intégrant ce règlement d'application;

CONSIDÉRANT QUE des ordonnances ont été rendues récemment dans le cadre de deux dossiers de chiens potentiellement dangereux;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1132;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE DÉSIGNER Annie Riendeau, Greffière et directrice des affaires juridiques, et Karine Lacharité, Chef de division - Travaux publics, à titre d'employés responsables de l'exercice des pouvoirs prévus au *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* et au Règlement no GEN-2020-54 intitulé: *Règlement relatif aux animaux*;

D'ENTÉRINER toutes les ordonnances rendues jusqu'à ce jour par ces employés en application de ces règlements;

DE METTRE UN TERME, à compter du 17 juin 2020, aux ordonnances rendues les 13 et 14 mai 2020 à l'encontre de Simba, un chien mâle de type Labrador croisé, de couleur beige vivant au H9J 4B2 et de suggérer à son propriétaire que Simba suive un entraînement avec un professionnel, tel que recommandé par le vétérinaire consulté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 157
TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ D'UN VÉHICULE

CONSIDÉRANT l'incendie survenu le 29 mai 2020 au camion-citerne de marque Sterling Acterra 2005 immatriculé L739910;

CONSIDÉRANT QUE l'assureur a accepté d'indemniser la Ville pour un montant de 87 000\$ plus les taxes applicables (91 339,12\$);

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1133;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER Monsieur Louis-Philippe Landry, Contremaître - réseaux et infrastructures, à signer tout document visant à donner effet au transfert de propriété à l'assureur du camion-citerne de marque Sterling Acterra 2005 immatriculé L739910;

D'AUTORISER Me Annie Riendeau, Greffière et directrice des affaires juridiques, à signer tout document de règlement de ce dossier, incluant toute quittance.

CONSIDERING THAT the Town has adopted By-law No. GEN-2020-54 entitled: *By-law relating to animals* incorporating this Regulation;

CONSIDERING THAT orders have recently been issued in connection with two potentially dangerous dog cases;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1132;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO DESIGNATE Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, and Karine Lacharité, Division Head - Public Works, as employees responsible for the exercise of the powers under the *Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs* and By-Law No. GEN-2020-54 entitled: *By-law relating to animals*;

TO RATIFY all orders made to date by these employees under these regulation and by-law;

TO END, as of June 17, 2020, the orders issued on May 13 and 14, 2020 against Simba, a male Labrador-type crossbred, beige-colored dog living at H9J 4B2 and to suggest to its owner that Simba be trained with a professional, as recommended by the veterinarian consulted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 157
TRANSFER OF OWNERSHIP OF A VEHICLE

CONSIDERING the fire that occurred on May 29, 2020 to the Sterling Acterra 2005 tanker truck, licensed L739910;

CONSIDERING THAT the insurer agreed to provide the Town with \$87,000 plus applicable taxes (\$91,339.12);

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1133;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE Mr. Louis-Philippe Landry, Foreman - Networks and Infrastructure, to sign any document to give effect to the transfer of ownership to the insurer of the Sterling Acterra 2005 tanker truck licensed L739910;

TO AUTHORIZE Me Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, to sign any settlement document of this file, including any release.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2020**

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM20 158
CHEF DE SECTION - APPROVISIONNEMENTS -
SERVICES ADMINISTRATIFS - STATUT
D'EMPLOYÉ RÉGULIER**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1128;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier de madame Nina Apithy au poste Chef de section - approvisionnements au sein des Services administratifs, et ce, en date du 2 juillet 2019, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution no CM19 176, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 159
DÉROGATION MINEURE NO 2020-02 : LOT 3 801
433 DU CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE 322M -
16771, CHEMIN SAINTE-MARIE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1104;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER, en vertu du règlement no 90-63 intitulé : *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland*, la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58:

16 771, Chemin Sainte-Marie
Lot 3 801 433, Zone 322M

Afin de permettre une marge avant (Chemin Sainte-Marie) de 10,74 mètres de la limite de la propriété, au lieu de 15,2 mètres sur le coin est de la propriété, tel que stipulé à l'article 12.18.

Étant entendu que, si le bâtiment est reconstruit ou modifié, la dérogation mineure ne sera plus applicable.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2020**

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

**RESOLUTION CM20 158
SECTION HEAD - PURCHASING -
ADMINISTRATIVE SERVICES - REGULAR
EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1128;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CONFIRM the regular employee status of Ms. Nina Apithy as Section Head - Purchasing within the Administrative services of the Town of Kirkland, as of July 2, 2019, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution No. CM19 176, the whole in accordance with the employment policies currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 159
MINOR EXEMPTION NO. 2020-02: LOT 3 801 433
OF THE QUEBEC CADASTRE: ZONE 322M -
16771 SAINTE-MARIE ROAD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1104;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled: *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland*, the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58:

16 771 Sainte-Marie Road
Lot 3 801 433, Zone 322M

In order to allow a front setback (Sainte-Marie Road) of 10.74 meters from the property line, instead of 15.2 meters on the east corner of the property, as stipulated in section 12.18.

It is understood that, if the building is rebuilt or modified, the minor exemption will no longer apply.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 160
LOT 1 993 159 DU CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE
213C – 2950, BOULEVARD SAINT-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1129;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction d'une nouvelle station-service sur le lot 1 993 159 dans la zone 213C, située au 2950, boulevard Saint-Charles, qui sera occupée par Shell;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans le document préparé et signé pour identification le 30 juin 2020 par M. Kristopher Parent, directeur de l'aménagement urbain, et joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, lesdits plans étant conformes au Règlement no URB-2 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 9 juin 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 161
INSTALLATION D'UN DOS D'ÂNE - BOULEVARD
KIRKLAND**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1127;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne à l'arrêt obligatoire situé sur le boulevard Kirkland à l'est de l'intersection de la rue Castle, selon le plan joint aux présentes.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT

Aucune affaire découlant du Comité consultatif en environnement n'est traitée séance tenante.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 160
LOT 1 993 159 OF THE CADASTRE OF QUEBEC:
ZONE 213C – 2950 SAINT-CHARLES
BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1129;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of the request for approval of the site planning and architectural integration plans (SPAIP) and the accompanying documents with regards to the construction of a new gas station on lot 1 993 159 of the Cadastre of Quebec located in zone 213C at 2950 Saint-Charles Boulevard, which will be occupied by Shell;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 30, 2020, by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department, and attached to the present resolution to form an integral part thereof as said plans conform with By-law no URB-2 and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on June 9, 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 161
INSTALLATION OF A SPEED BUMP -
KIRKLAND BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1127;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of a speed bump at the mandatory stop located on Kirkland Boulevard east of the Castle Street intersection.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE

There is no business arising from the Environment Advisory Committee tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à la séance ordinaire du 18 juin 2020 et à la séance extraordinaire du 30 juin 2020.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juin 2020 par la greffière.

RÉSOLUTION CM20 162 UTILISATION DES INSTALLATIONS DE LA VILLE PAR LES ASSOCIATIONS

CONSIDÉRANT QUE la Ville a à coeur d'assurer la sécurité et la protection des enfants et adultes qui participent aux programmes et activités de loisirs dispensés dans ses installations municipales;

CONSIDÉRANT QUE compte tenu du contexte actuel de pandémie de COVID-19, il y a lieu d'autoriser l'utilisation des installations de la Ville sous certaines conditions ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER les associations à utiliser les installations de la Ville dans la mesure où elles respectent toutes les règles applicables en matière de santé publique émises par le gouvernement et remettent au directeur des loisirs et de la bibliothèque leur protocole approuvé par la santé publique, étant entendu que cette autorisation peut être retirée en tout temps par la Ville selon l'évolution de la situation de pandémie ou si une association ne respecte pas leur protocole ou les règles applicables ;

D'AUTORISER le directeur des loisirs et de la bibliothèque à refuser l'accès aux installations de la Ville à toute association ou personne qui ne respectent pas leur protocole ou les règles applicables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 163 DÉCLARATION DU CONSEIL MUNICIPAL

CONSIDÉRANT QU'en ces temps de défis et de grande incertitude, le monde doit se tourner vers les valeurs

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on June 18, 2020 and at the Special Sitting of June 30, 2020.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of June 2020 by the Town Clerk.

RESOLUTION CM20 162 USE OF THE TOWN'S FACILITIES BY ASSOCIATIONS

CONSIDERING THAT the Town is committed to ensuring the safety and protection of children and adults who participate in recreational programs and activities in its municipal facilities;

CONSIDERING THAT, given the current pandemic of COVID-19, the use of the Town's facilities should be permitted under certain conditions;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO AUTHORIZE associations to use the Town's facilities to the extent that they comply with all applicable public health regulations issued by the Government and provide the Director of Recreation and Library with their protocol approved by public health. It is understood that this authorization may be withdrawn at any time by the Town depending on the evolution of the pandemic or if an association does not respect their protocol or the applicable rules;

TO AUTHORIZE the Director of Recreation and Library to deny access to the Town's facilities to any association or person who does not comply with their protocol or applicable rules.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 163 STATEMENT OF THE TOWN COUNCIL

CONSIDERING THAT in these times of challenge and great uncertainty, the world needs to draw on the

fondamentales de l'humanité, dont le droit à la vie, à la liberté, à la justice, au respect et à la dignité individuelle et collective; valeurs fondamentales qu'appuie fermement la Ville de Kirkland et que collectivement, soutient sa communauté;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil municipal de la Ville de Kirkland sont très fiers de la diversité ethnique et culturelle de la population kirklandaise, sont profondément engagés envers la communauté et sont unis dans la conviction que tous les citoyens ont la responsabilité d'œuvrer pour le plus grand bien de la société, sans égard à la race, à la couleur, aux croyances, à la religion, au sexe, à l'origine nationale, à l'orientation sexuelle, aux handicaps ou à l'âge;

CONSIDÉRANT QU'en tant qu'individus, nos actions et nos comportements peuvent faire une différence au sein de la communauté et qu'en tant que communauté, nos actions et nos comportements peuvent contribuer à rendre le monde meilleur;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE DÉCLARER QUE les membres du conseil municipal croient fermement qu'il n'y a aucune place pour le racisme dans notre communauté ou ailleurs dans le monde et désirent réaffirmer leur volonté politique à ne tolérer aucune forme de discrimination au sein de notre collectivité;

DE DÉCLARER la responsabilité de chacun, les uns envers les autres et envers la grande communauté de la vie et de promettre de continuer à honorer l'engagement des membres du conseil de la Ville de Kirkland à travailler pour le plus grand bien de l'humanité et de la société, dans le but ultime de laisser un héritage positif aux générations futures de la communauté kirklandaise.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

La présente séance s'est déroulée sans la présence du public qui a été informé par le biais du site Internet de la Ville que les citoyens pouvaient poser un maximum de deux (2) questions entre 9 h et 16 h le jour de la séance. Les citoyens recevront les réponses à leurs questions dans les jours qui viennent.

Aucune question n'a été reçue de la part de citoyens pendant la période de réception des questions.

RÉSOLUTION CM20 164 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

fundamental values of humanity, namely, the right to life, freedom, justice, respect and individual and collective dignity, core values that the Town of Kirkland strongly supports and for which its community collectively stands;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland Council members take great pride in the cultural and ethnic diversity of our population, are deeply committed to the community and united in the belief that all citizens have a responsibility to work for the greater good of society, regardless of race, colour, creed, religion, sex, national origin, sexual orientation, disability or age;

CONSIDERING THAT as individuals, our actions and behaviors can make a difference in the community; and as a community, our actions and behaviors can make the world a better place;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO DECLARE THAT members of the Municipal Council firmly believe there is no place for racism in our community or anywhere else in the world and reaffirm their political will to not tolerate any form of discrimination within our community;

TO DECLARE our responsibility to one another and to the greater community of life and pledge to continue to honor the commitment of the Town of Kirkland's Council members to working for the greater good of humankind and society, with the ultimate goal of leaving a positive legacy for the future generations of the Kirkland community.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC QUESTION PERIOD

This meeting was held without the presence of the public who has been informed through the Town's website that citizens could ask a maximum of two (2) questions between 9 a.m. and 4 p.m. on the day of the meeting. Citizens will receive answers to their questions in the coming days.

No questions were received from citizens during the question period.

RESOLUTION CM20 164 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

Et la séance est levée à 20 h 16.

AND the meeting is closed at 8:16 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk